

## **From the Pastor's Desk**

In two weeks, on Saturday, October 7<sup>th</sup>, the parish will be holding its annual Oktoberfest at the St Louise de Marillac Campus. The event will begin at 1pm with Bingo and, at 4pm, the main event of games, music, and German-style food will begin.

**This year we plan to have ample food available!** (Last year, given the time since the last Oktoberfest, we misjudged the strong turnout and ran out of some food before the event ended.)

An important feature of our fundraiser is our "**Share the Wealth Raffle.**" The raffle is an opportunity to support the parish, while also having a chance to win some money.

Half the proceeds from the sale of these tickets will go to support the parish and the other half will be distributed, as money prizes, to ticket holders whose numbers are selected at Oktoberfest. **You do not have to be present at the drawing to win.**

Last year's first, second, and third place winners won \$2,270, \$1,362, and \$454, respectively. With greater sales of tickets, the prizes increase proportionately, and the parish receives more support, so let's sell lots of raffle tickets!

**Please purchase or sell these raffle tickets to support our parish.** While Oktoberfest is being hosted on our north campus, **it is a parish-wide fundraiser** whose profits will benefit both of our campuses.

**I urge you to purchase raffle tickets after Mass and to take books of raffle tickets with you to sell to your friends, neighbors, and coworkers.**

**In addition, please try to attend the fest.** It is a good way to bring our community together, to practice fellowship, and to raise money for the parish.

Until then, *auf Wiedersehen!* (Goodbye!)

-Fr. Brian Kean



## **Desde el escritorio del pastor**

Dentro de dos semanas, **el sábado 7 de octubre, la parroquia celebrará su Oktoberfest anual en el campus de St Louise de Marillac.** El evento comenzará a las 1pm con Bingo y, a las 4pm, comenzará el evento principal de juegos, música y comida al estilo alemán.

**¡Este año planeamos tener abundante comida disponible!** (El año pasado, dado el tiempo transcurrido desde el último Oktoberfest, calculamos mal la gran participación y nos quedamos sin comida antes de que terminara el evento).

Una característica importante de nuestra recaudación de fondos es nuestra "**Rifa Share the Wealth**". La rifa es una oportunidad para apoyar a la parroquia y al mismo tiempo tener la oportunidad de ganar algo de dinero.

La mitad de las ganancias de la venta de estos boletos se destinará a apoyar a la parroquia y la otra mitad se distribuirá, como premios en efectivo, a los poseedores de boletos cuyos números se seleccionen en el Oktoberfest. **No es necesario estar presente en el sorteo para ganar.**

Los ganadores del primer, segundo y tercer lugar del año pasado ganaron \$2270, \$1362 y \$454, respectivamente. A mayor venta de boletos, los premios aumentan proporcionalmente y la parroquia recibe más apoyo, ¡así que vendamos muchos boletos para la rifa!

**Compre o venda estos boletos de rifa para apoyar a nuestra parroquia.** Si bien el Oktoberfest se lleva a cabo en nuestro campus norte, **es una recaudación de fondos en toda la parroquia** cuyas ganancias beneficiarán a ambos campus.

**Le insto a que compre boletos para la rifa después de la Misa y que lleve consigo libros de boletos para la rifa para venderlos a sus amigos, vecinos y compañeros de trabajo.**

**Además, intenta asistir al festival.** Es una buena manera de unir a nuestra comunidad, practicar el compañerismo y recaudar dinero para la parroquia.

**¡Hasta entonces, auf Wiedersehen! (¡Adiós!)**

-P. Brian Kean